

ՄԵԺՄՈՒԱԿ

مجموعه اخبار
اداره خاھشی بك اوغلیده جاده كبرده نومهرو 70

MEDJMOUA-I-AHBAR
JOURNAL QUOTIDIEN
Bureau: 65 Grand'Rue de Péra



65 Իտալիական միջ Պէյոզուտա ճատտէի քէպիրտէ Ն. 65

ԱՍԻՍԻՆԵ 13 ՆՈՅՆԵՐԵՐ

ԱԶԳԱՅԻՆ

Էվլէնէ տէ Եազմըլ օլտուղումուզ վէճէն, Եազմըլ Բազար կիւնիւ, Ս. Յովհան Ոսկերեան քիլիսէսինտէ, քիլիսէի մէջքիւրուն իսմինի հարկ օլան Ազի-զին Եվլէի միստուտունա հիւրմէթէն, սաաթ 4 պուշուգտա Կաթողիկոս-Բաթ-րիգ րիւթպէթլու Ազարեան Էֆէնտի հազրէթլէրի թարաֆընտան մութան-թան սուրէթտէ Գուտտալէրիթ թադ-տիս իտիլէճէ, վէ ազլամ սաաթ 10 տա, Երնէ միւլարիլէյ հազրէթլէրի հազըր պուլունտուգլարը հալտէ, իճ-րաի ալիին րուհանի օլունարադ, քարոզ վէրիլէճէ վէ թափոր իճրա գըլընաճադ տըր:

Տիւն, Ոսկերեան քիլիսէսի Թադ. Խոր-հուրդ հէյեթիլին իսթիֆասընը Եազմըլ իտիլէ. Հէր քիլիսէ կիլի Ոսկերեան քիլիսէսի Թադականը քաղիֆէսինտէ տէ հէնմիլէթի տէրքեաթ օլմաըյա, իսթիֆա իտէն հէյեթ կիլի, Երնէ հէյ-եթին տալի կէրէք քիլիսէսին վէ կէ-րէք պուլուն միւթէալիլ Եւսուր ու մէ-սալիլին հիւսնի թէպիլիէ վէ իտարէ-րի Էմրինտէ միւթալիլտ գէպիլթըն թադ-երին օլունմաըլ խուսուսընտա, Բաթրիգ Էֆէնտի հազրէթլէրին վէ իտարէ մէճ-լիսի հէյեթիլ քիլիսէսին տէրիլի հիւ-մէթ իթմէնէճէլէրին շիւպէն իտիլէ-մէք. Կէրէլ պու սըրտաթ, Էվլէնէ իթ-թիլիսադ օլունմուլ օլան ուսուլէ մի սա-լիլ օլունմաըլ, Եոգսա գաթէն վուգու պուլուն օլան իլը ինթիլիսապտաթի Է-սամիլէթիլիսիլ գալտէսինէ իտաթէթ մի իտիլէճէ կիլի մալիւ տէյիլ իտէ տէ, հէր հալտէ, մէմուրիլէթի մէքըրէնէ միւթալիլտ վէ միւլարիլ, վէ Թադական ազաըլ նաթ ու սըթաթընտ տա մուլա-թըք օլմադ իւզըրէ, քիլիսէսին միւթէալ-լիլ մուլմէլթըլ ճարիլէլէրին րուլ-եթիլէ մէմուր օլունմաըլ սէմթ Էհա-լիսին խոնուտիլէթիլ մուլիլ գէ-գէպիլտան նաթ ու թալիլին իտիլէ-ճէլէրի մէմուլը գալի տիր:

ՄՈՒՅՈՒՄՈՒ ՍՈՎՈՐՈՒԹԻՆԵՐԸ

Անցեալ շաբաթ տխուր պարտաւո-րութիւն մը կը ստիպէր զիս նշեցեա-լի մը դադաղին Ետեւէն մինչեւ Գե-րեգմանատուն երթալ: Տրտմաբոյր հանդէս մըն էր Եկեղեցոյ մէջ տե-ղի ունեցած, վասն զի Հայ Եկեղե-ցին իր շարականներուն ամէնէն վը-սեմները կ'երգէ իր օրդուց գադա-ղին շուրջ: Ո՛չ մէկ Եկեղեցի մերինն գերազանց տխուր և գերազանց ալ քրտառուջ մարդու հոգին թունդ հանող թաթուռն թռիչներն ունի:

— Եկեղեցի մտնելով բաւական զար-մացայ, տեսնելով սեւ շղարչներ մո-մերուն վրայ, սեւեալ ծածկոցներ

խորաններուն շուրջ, Սեւը սգոյ նը-շանակ մըն է: Բայց երբ մեր մէջ այդ սովորութիւնը մտած է: — Հայ Եկեղեցին սգոյ նշանն ճերմակ գոյն է: Յայտօր Զինացիք և ծայրագոյն Արեւելից ժողովուրդները սգոյ հա-մար ճերմակ գգեստներ կը հագնին: Ափրիկէի մէջ կանանցն է, մինչդեռ յեւրոպա՝ սեւ, որ ըստ իս աւելի նը-շանակալից է: Ընդհանուր Եկեղե-ցին երբեք չի կրնար սուգ ընդու-նիլ. անիմաստ է այս սովորութիւնը և քրիստոնէութեան ոգիին ալ հա-կառակ: Ո՛ր կը մնայ այն ատեն հոգւոյ անմահութիւնը: — Գալով մեր Եկեղեցին, ամենայն ապահո-վութեամբ կրնանք ըսել թէ ո՛չ մէկ դարու մէջ սեւ շղարչներով գարդա-րած է իր խորանները: Նշեցեալի համար Աստուծոյ տունը սգաւորել, մինչեւ մէկ աստիճան բանի տեղ չի գնել ըսել է այդ Սրբազան Տաճա-րին Տիրոջ մեծ վայելչութիւնը: — Եկե-ղեցին նշեցեալի համար Աստուծոյ կ'առաքէ մաղթանքներ: Կ'աղօթէ անոր վերկութեան, ուրեմն ինչո՞ւ լայ, ինչո՞ւ սեւեր գգեստ: — Հին ազգե-րը նշեցելոց համար ուրախութիւն-ներ կը կատարէին, վասն զի կը հա-ւատէին թէ անոնք աւելի միւլթա-րական վիճակի մը սահմանալ են:

— Հայ Եկեղեցին իր Հիմնադրէն սկսեալ մինչեւ ցայսօր մերժելով կը մերժէ սգոյ նշանակները: Գողտր մոռնութեամբ այդ առթիւ իր դըւպ-րաց կը հազուեցնէ սպիտակ շա-պիկներ: Գողտր մէջ կը կարդանք թէ այդ սովորութիւնը մեր մէջ Զի-նացիներէն մտած է: Կըլիլեմ թէ ասկից 8-10 տարի առաջ էլ միաժան-կան Հայք ճերմակ շապիկներ կը հագնէին յուղարկաւորութեանց ժա-մանակ: Եսօր տակաւ մոռացու-թեան կը դառապարտուի այսպիսի վսեմ սովորութիւն մը:

— Եկեղեցիէն դուրս, նաեւ գե-րեգմաններու համար միեւնոյն ան-հոգութիւնը ցոյց կուտանք: Ի վի-էննա Հին Մալոյցի մը մէջ կարդա-ցած եմ գերեգմաններու կնքահայր ըլլալու սովորութիւնը:

Դարուս սկիզբը նոյն իսկ Պոլսոյ մէջ դեռ այս խիստ փափուկ սովո-րութիւնն կար. նշեցեալին միշտ կըն-քահայր մը կը նշանակուէր: Դադա-ղը գերեգման չիջեցուցուած, կըն-քահայր նշանակուողն նոր բացուած փոսն կ'իջնար դադաղը կամ նշեց-եալը գրկած: Թէ քանի՞ն բարձր և մեծ վախելու է այս սովորութիւ-նը, կարծեմ կրնանք իմտ առնուլ Ասոր և ոչ թեթեւ հետքը կը գըտ-

նենք ուրիշ Եկեղեցեաց մէջ. մերինն միայն դեռ իր հին ու մաշած գըր-քերուն մէջ պահած է զայս: — Ինչո՞ւ ուրեմն կը հեռանանք մեր սովորու-թիւններէն, որոնք նորամուտ սո-ւորութիւններէն շատ աւելի սրտա-ուռչ են: Կ'արժէ որ մեր Կրօնական ժողովը այս սովորութիւններս նորէն մտցնէ մեր մէջ: Դարուս կէտը ու-մարուած Սիւնհոգոսն իր սնդաճմե-րէն ընտրած էր մասնաժողով մ'ո-րուն գլխաւոր գաղղումն պիտի ըլ-լար հին սովորութիւնները վերա-կենդանացնել: Վերջերս ալ գու-մարուեցաւ Սիւնհոգոս մը, բայց թէ գաղղեցաւ այսպիսի արարողական խնդիրներով. չենք գիտեր:

ՅՈՎՀ. Յ. ԱԼԱՆ
Բերա, 12 նոյ. 1893

Ալան Էֆէնտին իշպու մէքալէսին-տէքի մալիւմաթնն տէրէճէ մուվա-թըքը սըհէթ օլուպ օլմաուղը՝ օլ պապ-տէ վուգուլիլէթի մալիսուսէսի օլան-լարճա թադտիր իտիլէճէ կիլի թալիլի իտէ տէ, պիլէճէ քիլիսէ, հէր գինէթէ, մէսէլա վաթիլի, տիւրիւն վէ ճէնադէ-եթ մալիսուս գէյնէթլէրին իճրաընա-լատիլ պիր մաճլիլ չուգուլիլ օլունմա-լարճա, իճապընա կէորէ թէգըն վէ թէրթիլիստէ, ագալտի տիլիէճէ հիշ պիր մաճլուր օլմաեաճաղը գան-նընտա պուլունտուղումուզ կիլի, քի-լիսէմիլ գէլիլեայի միւլթէրէմէսի տէ, մի-րուրը գէման իլէ պաղը կէճա զարար-սըլ թալիլթըլ թէրթիլ իթմիլ օլմա-լարճա, ճէնադէլէրին տէֆիլ ուսուլի խուսուսընտաթի րիվաթէթին տէ, վէ-լէվ սահիւ օլտուղու ֆարգ օլունմա պի-լէ, ուսուլը մէքըրէլէն գալտըլը-մըլ օլմաընտա մաճլուր օլմաուղտան պաշա, բէք տէ միւլարիլ տիր, չիւնքի Ալան Էֆէնտի, քէնտիսի պու ուսուլի իլպաընը թէրթիլ իթմիլի հալտէ, ա-ճապա պիր ճէնադէլէն կնքահայրըլը գապուլ իլէ, ճէնադէլէ կուճադլեա-րադ գապըլէ նտիրէպիլի մի...

ՊԵՐԼԻՆԵՑ ԳԵՂԱՐ ՍԵՆԱԻ ՄԷՔԹԵՊԻ

Պիր Ալման մէարիֆ ճէմիլէթի թարաֆընտան Պերլինտէ քիւլատ օ-լունմուլ օլան գըղար թիճարէթ մէք-թէպիլէ տաիր պիր Ալման գաղէթա-օընտան նադլէն տիւնքի նիւսիլէմիլ. տէ պաղը մալիւ մաթ վէրիլիլ իտիլ Մէքըլիլ զաղէթա ճէմիլէթի մէք-գուլմէ թարաֆընտան իտարէ իտիլ-մէքտէ օլան գըղ սէնտի մէքթէպի-նէ տաիր տալիլ ալ իտէլի մալիւ մաթ վէ նէլր իթմիլ տիր:

Զիքը օլունման թիճարէթ մէքթէ-պիլտէ սէնէի սապըգատա 193 թա-լէպէ պուլունտուղումուզ հալտէ, սէնաի մէքթէպիլտէ 1375 թալէպէ պու-

լունմուլ տուր, Գըղ սէնաի մէքթէ-պիլտէ թէտըրիս օլունման մատտէլէր՝ ֆիսթան պիլիլէք, տիլիլ տիլէք, տիլիլ մաքընասընը գուլունմադ վէ մուլիլմէլիլ իլին էլ հիւնէլէրի, գըլէ, պրոտէ, մատիլթարըգ, սէնաի չիլէք իմալի, սալ թանգիլի, եթէք քիլիլմէք վէ սաթէտէն իպա-րէթ տիր:

Թալէպէլէր՝ հէր այլն իպթիտա-սընտա գապուլ օլունմուլտար, Մէք-թէպ իւճըթի եթտիլ սալըգ օլարադ 158 մարգ տիր:

Թալէպէլէր՝ կէրէք իտարէի պէյ-թիլէ վէ կէրէք սէնաի մուլիլմէ-լիլի իլին եթթիլտիրիլմէքտէ օլտուղ-լարընտան, ուսուլը տէֆիլէրի տալիլ հօլէնիլէր, Մէքթէպէ գապուլ օ-լունման մատմուղալէլէրին 16 եայըն-տան 17 պիլ եայընա գատար օլմա-լարը մէլըրթ օլուպ, մուլիլմէ օլմադ իսթէլէլէրին թաճալիլմա-տէթի 15 ալ տիր:

Անըլըգ վէ էլ իլիլիլէք մէքթէքա-րաը գաղանմաեա իւղումարը օլան գըղարա թէտըրիս օլունմուր, Գոն-լար բուտին տէնիլէն ինկիլիլէրէ մալիսուս օլան պիր նէվ թալիլ իլէ լէլիլ եթէլէլէրի եաթմաըլ օլունմուր-լէր:

Մէքթէպիլ գատըրլարա մալիսուս պիր լօղանթաը պուլունտուղում-տան, թալէպէլէր ալըլըգ սէ-նաթընը միւլթէմէլէն թաճալիլ իթ-մէքտէ տիրլէր: Պու լօղանթատա 75 ֆէնիլէ (4 զր.) թաամ իտիլմէք-տէ իսէ տէ, պուրատա թաամ իտէն միւլթէպէրան գատըրլար պալիլիլ վէրիլլէր:

Մէքթէպիլ սէնաի տէթիլէաը տալիլ միւլթէմէլ տիր: Իմթէրաթօր վէ իմթէրաթօրիցա ֆրէտէրիլ վէ Ալման աըլգատէկեանը պու մէքթէ-պէ խալիլ սիբարըլլար իթմէքտէ տիրլէր: Հաթթա կէլէնտէ իմթէրա-թօրուն հէմիլլէլէրինտէն պիր բընէ սէսին իգալիլմաընտա ճիլէգ ֆիս-թանլարը մէքթէպիլ մէքթէլտէ տի-քիլիլ տիր: Սէնէի սապըգատա պու-կիլիլ սիբարըլլարտան պիլ մարգ հասըլթալլարըլտըր, Մէարիֆ ճէ-միլէթի մէքթէպիլտէն եթթիլէն պա-ղը գըղարը իթմալը թաճալիլ իլին վիլէննաեա վէ Միւնիլիլ կէճալէրիպ, պատէհու մուլիլմէլլէք գաղըլըլ տիր:

Արգու իտէն թալէպէլէրէ հիւլի պիր իւճըթի մուլգապիլիլտէ տան-թէլա իմալի, իլին իլէ րէսիլ, հէ-քեաըլըգ վէ սաիր չէլլէր տալիլ թէտըրիս օլունմուր:

ՀԱՄԱՊՈՒՐԿՏԱ ՊԻՔԷՍ ԶՕՃՈՒԳԼԱՐ

Ֆրանսանըն պազը թարաֆընա,
էգնլմէ Բարիս շէհրիյէ ճիվարընա
տախի պիր խայլի գար եադմը, տոր :

ԹԷԼԷԿՐԱՖ

(1) Մէշէտ՝ Խօրասանըն մագարը
խտարէսի օգուպ, 70,000 նուֆուս
շամիլ վէ զինարէթկեահ պիր շէհի
տիր :

— Ինքան պատան Անաստուհեան կի
տէն եօջուլար իշին պիր թէհաֆ
ֆիւլըմէն թէհաֆէ մէմուր օլա
Տը. Ղիթմառէ ֆ. յէհրմիզէ ավտի
իթմիշ տիր, Միւմարիէյհ, թէհաֆ
ֆիւլըմէն թէհաֆինէ Թուղանը
միւնասիպ օլտուղունու թահգը
իյէմիշ տիր :

Գովիքլէրէ կէլինճէ, իքիսիտէ վա

ԿԻՃԷ ԱՏԷՄԻ

— Խայր, խայր, մասունքուն պու-
լանաղը, Գաբաթ քիմ պու հարեք-
թէ ճիւղէթ իտէպիլի, տէտի :

— Զէվալը գատընըղա՞ք՝ սէսինտէ թա-
րիթ օլունմազ պիր հալը տէհէթ իշթի-
մալ մէվճուտ օլարաք :

— Կիճէ ատէմի տէյի ճէվապ վէրտի :
Չօնուղուն տիւնեաեա կէտիկի կիճէ
Անէթին կիօղիւնէ կէօրիւնմիւլ օլան
կէօլիէ՝ տէրհալ մէրգուսուն խաթրընա
կէլէրէք :

— Եիճէ օ՞ մու, տէտի :

Մէրգուս, իյզապթ իսթէեքէք իքէն,
լէհէսի էօլիւ ընէկի կիպի սօլմուլ, վէ
կէօլիւնի տէհէթ իշթի պիր հալըսպ իթ-
միւլ օլան Մաքսիմիլիէն Շաթօրու իւսթէ
կէլէրէք :

— Գըղըմ նէ՞րէտէ տիր, տէյի սիւալ
իթտի :

Ամէլի՝ բէտէրինի գուճաղընա ա-
թըլարաք :

— Ահ, պապաճըղըմ, եպրուճու-
ղուն չալտըլար, տէյի պէեան իթտի :

— Զալտըլար մը :

— Էվլէթ :

— Օ հալտէ չիմտի կիտիօրում . . .

խաչը կէօրմիւլ օլունղունման, պիւ
ճիւլիէ ֆէնալըղարըն վուգուրին մէ-
մուլ իտիօրում . . . Լաքին պու
սէօյլէտիկի ֆէլաքէթ՝ մէմուլիմին
խարիճին չըղտը :

Զէվճ. - Խաչ մը :

— Էվլէթ, պու սապահ խանէմտէ,
չըմիւնէին այնսը իւզէրիտէ կէօր-
տիւմ :

Ամէլի. - (գօրգուսունտան նաչի թա-
գաթտան տիւնմիւլ օլարաք) Պիզ տէ
կիճէ պտէմին կէօրտիւք. վաղը համ
իթտիկիմ կիճէ Անէթ քէնտիսին կէօր-
տիւ :

— Պաքաթ էվալտարըմ, սիզ պու
խուսուտա պան հիշ պիր շէյ սէօյլէ-
մէտինիզ . . . իշթէ չիմտի մահվ օլ-
տուգ :

Կապրիէլ՝ կեան գէվճէսինէ, կեան բէ-
տէրինէ պաքաթտա օլուպ, նէ սէօյլէ-
տիքիւնի անլաեամաօրում . . . Օ կիճէ
ատէմինի քիմօլտուղունու վէ ֆէլաքէթ
վէ մուսիպէթիւնի ընէպէրի ատտ իտի-
լէն խաչըն նէ մանէտա պուլունտու-
ղունու անլաեա խուսուղընա ֆէվ-
գէլատէ մէրաք իթմէքտէ իտի իսէ տէ :

Խաչապթ իսթէեքէք վաղըմ տէյի ի-
տի. Պիւթիւն խանէ խաչը, թարիթ
օլունմազ տէհէթ վէ թէլալ իլէ պաղ-
չէնին հէթ թարաթըն արատըլար իսէ
տէ, հիշ պիր շէյ պուլամտըլար, հաթ-
թա տիվարտան կէլմէք էօլէրիւնի տէ
կէօրմէտիւնի. Գեաթֆէյի աղաճարըն
արալարըն, վէ քէօյիւն էվլէրինի եէկեան
եէկեան արալթըլար իսէ տէ, իւ-
միտէրինի պօղա չըգաթը իւզէրինէ,
պիշարէ վալիտէ զայաղը պիր հալէ
կէլմիւլ օլտուղունտան, էկէր պրաքսա-
լար, պաչըն տիվարտան տիվարա վու-
լարաք բարչալար իտի : Մէզպուրէ պիտ
տէֆաթ գօլարըն գուպպի սաիւմանէ
գալտըլարաք, քէտէր վէ թէհսսիւրիւ
աղիմ էլէ :

— Գըղըմ չալընտը . . . ճիկէրա-
րէմ զասպ իտիտի . . . արթըք քէն-
տիսին կէօրմէեքէքէքիմ, տէյի թէք-
րարլամաքա իտի :

Զէվճի, պիշարէի թէսէլիւնէ սայ իթ-
մէքտէ իտի իսէ տէ, մէրգուս ճիշ պիր
սէօզ տիւնմէք իսթէմէեքէք :

— Նէ՞րէտէ տիր, նէ՞ օլտու . . .
էկէր էօլմիւլ օլսա իտի, եիճէ աճը
տուլմաղտը, Գաբաթ հաեաթտա օլմա-
սըլա, հէմ աճըգաճաք, հէմ իւշիւ-
եէէք տիր : Գի՞մ քէնտիսին էէէէէք
վէրէէէք, քի՞մ քէնտիսին ըսըթաճաք
տըր, տէտի :

Կապրիէլ, քէյֆիէթի բօլիս նէգա-
րէթինէ խապէր վէրմէքիկի պէեան իթ-
տիկիտէ, գաեղմ բէտէրի մէյեուս պիր
թարգտա պաչըն սալաեարաք :

— Բօլիս զայաղըն գուլամաք, տէյի
իթտէ իթտի :

Պիշարէ վալիտէ. - Օ հալտէ տիմէք
գըղըմ միւլպպիտէն զայալ օլմուլ տուր :

Այնի վաղըթտա մէզպուրէ աղըլ պա-
չընտա օլմաեարաք, վէ նէ եարաղըն
պիւմէեքէք քէտէրինէ գօլուպ, մէր-
գուսու չիտէթ իլէ սարսարաք :

— Պաքաթ պապաճըղըմ, պիզ նէ՞
եարաղըք. քեաթֆէյի տէ լանէթ իթմի-
եիզ, տէտի :

Մաքսիմիլիէն էվլէլէ ճէվապ վէրմէ-
տի, Լաքին մուաթսարէն պիւթիւն ա-
գասը սարսըլարաք, վէ քէսիք պիր սէ-
տա իլէ :

— Էվլէթ, ճէնապը Հաքք պիզի բէք
չէտիտ պիր սուրէթաէ կիրիթթարը է-
լէմ ու քէտէր իլէեօր, տէյի պէեան
իլէտի :

Միւթէաղըպէն աեաղա գալըպ,
կէօլէրինի գուպպիյի ասիւմանէ գալ-
գըլարաք :

— Պաքաթ պու հալ արթըք խիթամ
պուլմալ տըր . . . ֆէլաքէթ ու մու-
սիպէթ նէթիճէ վէրիմէլի տիր . . .
էվալտընըղ, ճիւլմէնիզի գուրթարա-
ճաղըմ, տէյի պէեան իլէտի :

Օլ էսնատէ մէրգուսէօլէրինի պաղ-
չէնին տիվարընա աթֆ իլէ, միւտհիշ
պիր սէտա ըէֆ իթտի, վէ սէօզ սէօյլէ-
մէքսիզին բարմաղըն տիվարըն պիր նօք-
թասընա տօղրու ուղաթմասընտա, Ա-
մէլի իլէ գէվճի վէ օրատա պուլունան-
լարըն ճիւլմէսի, քէմալը հայրէթ վէ
տէհէթ իլէ տիվարըն պէեաղ պիր թա-
րաթընտա չու եօլտա



սիւեան պիր խաչ մէվճուտ օլտուղունու
միւլաչէտէ իլէտիլէր :

(Տէվալմի)

ՍԱՐՐԱՅԻՅԷ

ԳԱԼԱԹԱ ՊՈՐԱՍՐ
Գալաթա 13 նոյ.

Ղաւմուսի 12 նոյ. գար. գուր.	24	18
Աչըլ. 13 տուպըլ գ. գուր.	24	18
Իւնիֆիկէ գատ.	—	—
Սէրի A. Ա. Իսթիգրաք	56	10
՝ B. Բ. գուր.	24	30
՝ C. Գ. գ. ք.	26	10
Ընդամեն չըմէնտըֆէրի	90	
Ագէէ ֆայդի	06	
Ըարօր	00	00
Հէվալէսիզ	40	

ՊԱՆԳԱ ԱԳՍԻՆԱՍՐԸ

Գրէտի Ժէնէրալ	7	20
Իսթանպուլ պանգասը	3	05
Սօսիէթէ Ժէնէրալ	5	87 1/2
Թրանկալ	4	05

ԱԳՐԷԼԷՐԻՆ ՁԻՆԱՐԸ

Օսմ. իրաւը 100 ղրուտան Ղր. Ի . .	208
Պէեազ Մէճիտիէ ֆարգը	108
Մէթալիք	97 00
Պէլիք	101 00
Ալթըլըք	102 00
Ինկիլիզ իրաւը	110 10
Յրանսըզ ալթուլու	87 20
Բօլ	89 30
Գրէմից ալթուլու	51 15
Գապօն գալմէսի	8 67
Թահվիլթը Օսմանիէ	89 10
Թահվիլթը Օսմանիէ գ. ք.	00

զիֆէլէրինի սուրէթի մաթիւլպէտէ
իյֆա իթմիլէր տիր :

Պու կիճէ Boccace օեուսու իճրա
օլունաճաք տըր :

ԱՀՎԱԼԸ ՍԸՀՀԻԵԷ

Ր Է Ս Մ Ի

Գօլէրա միւսապիլինտէն էլպիսէսյլէ
պէրապէր կիւեա երգիլէրինի տախի
աքսիւմէն վէ ասիտֆէնիք իլէ թաթհի
իտիլմէսինտէն տօլաեը պուլունտան մէս-
մուլէն (գէհիլլէնէրէք) վէֆաթ իտէլէր
օլտուղու, վէ էհիլ իսլամտան գօլէրա-
եա թուրքուլպ վէֆաթ իտէլէրին
ղուսլ օլունմաեարաք, վէ ճէնաղէ նա-
մաղարը գըլընմաեարաք, տէֆն իտիլ-
մէքտէ պուլունտուղու եօլունտա պիր
թաղըմ շայեաթ տէվէրան իթմէքտէ
օլուպ, հալպու քի պիտտէֆաթ տախի
իլան գըլընտըղ իւզրէ, գօլէրա միւսա-
պիլինտին էմրի թէտավիսինտէ աթըպ-
պաի միւսթախտէմէնին ուսուլը ֆէն-
նիէէ տարիէսինտէ իթա վէ տիգաթթը
մախսուսէլէրի տէրքեար օլտուղու կի-
պի, թաթհիթ վէ թանգիթթ իշին
խաթիմալ օլունմաեարա օլան մէզաղը
թէաթֆիւնէն էնգալըն տախի հիշ պիր
տէֆա թէսմիլի միւսթէլլիմ (գէհիլլէ-
եէէէք) սուրէթտէ միգտարը ֆէնիսին-
տէն զիւեաթ իսթիմալ օլունմաեարա
չիւպէսիզ օլտուղունտան, վէ էհիլ իս-
լամտան օլունու վէ էհալիլ զայը միւս-
լիմէտէն պուլունտու հիշ պիր քիմէ
հաքքընտա պիր կէօնա եօլունը մու-
մէլէ վուգու պուլմաեղպ, Միւսլիմանլար
հաքքընտա Եէրի շէրիֆ մուճիպինէ վէ
զայը միւսլիմանլար հաքքարընտա տա-
խի քէնտի այնի վէ մէգէպլէրի իճա-
պընճա իյֆաի մուամէլէ իտիլմէքտէ
պուլունտուղունտան, օ միսլիլու արա-
ճիֆին ալ ու էսասը օլմաեղպ, պու կի-
պի ըրվաեաթ վէ շայեաթա էրպաղը
ինսաֆըն հիշ պիր վէճիլէ ինսանեա-
ճաղարը թապիլի պուլունտու, վէ պու
պապտէ մապէյի ճիւլմաեուլը ճէնապը
Միւլիւքեանէ ճանիպը ալիսինտէն շէ-
րէֆվուգու պուլան սիւալը ալի իւզէ-
րինէ տախի պէր վէճիլ մուհարրէր հա-
քըքէթի քէյֆիէթ արք իտիլմիւլ օլ-
մաղլէ, ամմէնին մալիւմիւ օլարաք պու
կիպի շայեաթըն սըրֆ արաճիֆտէն ի-
պարէթ պուլունտուղու պիլինմէք իւզ-
րէ իլանը քէյֆիէթէ իպթիտար օլուն-
տու :

Նոյ. 11 ինճի բէնչէնպիհ կիւ-
նիւ աքչաթընտան 12 նճի ճուլմա
կիւնիւ աքչաթընա գատար գօլէրա
վուգուաթընա տախի ալընան մա-
լիւմաթը միւլպէյի ճէտվէլ տիր :

Միւսապլար. — Անատօլու հիսարըն-
տա պալըքը Սէյիտ, Ալթընը տախ-
րէ թանգիթաթ ամմէսինտէն իսլիլ,
եէրէ պաթան մահէլլէսինտէ Հատիւ-
ճէ հանըմ, Նալպանտա խաժուր-
քեար Եուսուլ, Պաթիլտէ մուհա-
ճիլ Սիւլէյման, Ուղուն չարըտա
սէպպէճի Եօրիլ, թախթա գալէտէ
համալ Գալուստ, Րիւսթէմ բալա-
տա համալ Մուսթաֆա, թախթա
գալէտէ բօլիս Մուսթաֆա, Պալաթ-
տա քիթապը Նէսիմ, Գալաթտա
Մուսթաֆա Սարգիս վէլէտի Գրի-
գոր, Պիւեիւքտէրէտէ էնգաճը Ան-
թուանը գէվճէսի Պանի, Եէմիլ իս-
կէլէսինտէ իսկէմէճի Ահմէտ, թախ-
թա գալէտէ պըչաքը Մուսթաֆա,
թախթա գալէտէ համալ Ահմէտ վէ

Սալիհ, Պիւնճանըլար Եօղուլունտա
սանսըքը Սալիհ, Գուլ գաբուտա
պաքալ Գօլթի, ասաքիլի Շահա-
նէտէն Իպրահիմ, թաքսիմտէ Ֆե-
րիտի ճատտէսինտէ Պիլէգիք սօգա-
ղընտա պալըքը թաքէսուս խանէ-
սինտէ Նէմզուր, Եէքիւն 43 :

Վէֆաթլար. — Զուգուր չէյմէտէ
պէրպէր Մուսթաֆա, Էյրի գաբու-
տա իսմաիլ, Գասըմբալտա թէր-
սանէտէ չէքիճ ուսթաթ Մուսթաֆա,
թախթա գալէտէ Րէժի գըլընըլը
Եանգ օ, թախթա-գալէտէ գուլունտու-
րաճը խարալապօ, թախթա. գալէտէ
թէնպէթի ճիւսէյի, Օտուն գա-
բուսունտա Ահմէտ, Ֆէսխանէ ամէ-
լէսինտէն Ահմէտ, Գուլգաբուտա
համալ Ֆէյլլիլահ, Պօեաճը բէօ-
յիւնտէ Եօրիլ, թախթա գալէտէ
25 եալընտա աճըլըրաղը կարապետ,
Ասմա ալթընտա չուվալճր Իպրա-
հիմ, Պիւնճանըլար Եօղուլունտա
չօրապը Նէճիֆ Իրանի, թախթը
գուլունտա իմօնճու Միւսա, թախ-
թա գալէտէ միւրէքքէպի Յալըր,
Գիւլիւք բազարտա Մէհմէտ, Գիւ-
լիւք բազարտա պաքալ Մարգօ,
Գալաթտա թախթաթանճէմալ, Տա-
եէ թախթու ճահէլլէսինտէ Ապտուլահ
Խասթէօյտէ սաֆրաճը Յալըր, Գա-
լաթտա Մուսթաֆա համալ Մի-
նաս, Օրթաքէօյտէ մարանկօզ Սար-
գիս, Գալաթտա Գէմէր ալթընտա
գօլթուգու. Եուստ. Եէքիւն 23 :

Էսկի միւսապ վէ վէֆիւաթ. —
Պիւեիւք. տէրէտէ Տուրմուլ, թախ-
թա գալէտէ ֆէսիլ Նէյաթ, 2 նճի
տախիլէ պէլէտիէ խուսուսի խա-
թախանէսինտէ Պօղոս, Զալրաի ա-
լթիքտէ մուհաճիլ Սալիմ, Գուլ-
գաբուտա բէյիլի թիւճճարըն-
տան թօնպա օղու Պետրոս, Կաք-
ճըլարտա պաքըրը չըրաղը Եանի,
Խաթթէօյտէ Խաթթ, թախթա գալէտէ
Վասիլ, Իսկիւտարտա ֆրուն ամէ-
լէսինտէն Էտէմ, Պապ ֆէթվա-
տա թուլուպաճը Պէքիլ, Ժան-
տարմա Օսման, ասաքիլի Շահանէ-
տէն Մէհմէտ, Եէքիւն 12 :

Թրապիգօնտա բէնչէնպիհ կիւնիւ
16 վուգուաթ վէ 6 վէֆաթ օլմու-
տու :

Կիւմիւլխանէնի քէօլլէրինտէն պիւ-
րինտէ 2 չիւպէլի վուգուաթ վէ 1
վէֆաթ վուգու պուլմուլ տուր :

Գէօահիտա չարչէնպիհ կիւնիւ
9 վուգուաթ վէ 4 վէֆաթ օլմուլ
տուր :

Տէնիզիլտէ բէնչէնպիհ կիւնիւ 1
վուգուաթ գուհուր իթմիլ տիր :

Նոյ. 7 տէն 11 է գատար Գէօ-
թահիտա 8 վէֆաթ վէ 9 միւսապ
օլմուլ տուր :

Բէրպէլատա Նոյ. 9 տա 6 քիլի
վէֆաթ իթմիլ տիր :

Պու կիւնի Նիւսիլմիզտէ Համպուրկ-
տա մարաթ վալանթին վէ չիւրէքեաթ
պանգասըն պիր իլանը կէօրիւմէքտէ
տիր, Իչպու իլան հաքքընտա գարիլի-
քիւրմընըն նաղարը տիգաթթըն տալ
վէթ իտէրիզ : Մատտէ խուսուսի պիր
թէնչպպիւս օլմաեղպ, հիւքիւմէթին
րուխսաթ վէ թէնչիւնաթըն հալիզ պիր
տէվլէթ բիւսաթօսունա տախի տիր :

Մալիւմաթը միւլքէմէլէ, տօղրուտան
տօղրու մէքքիւր պանգատան խաթէնի-
լէպիլի :

